



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 5. 9. 2016
COM(2016) 554 final

Návrh

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii
(žiadosť Švédska – EGF/2016/002 SE/Ericsson)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

KONTEXT NÁVRHU

1. Pravidlá, ktoré sa uplatňujú na finančné príspevky z Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (ďalej len „EGF“), sú stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006¹ (ďalej len „nariadenie o EGF“).
2. Dňa 31. marca 2016 Švédsko predložilo žiadosť EGF/2016/002 SE/Ericsson o finančný príspevok z EGF v dôsledku prepúšťania zamestnancov² v spoločnosti Ericsson vo Švédsku.
3. Po posúdení tejto žiadosti Komisia dospela v súlade so všetkými uplatniteľnými ustanoveniami nariadenia o EGF k záveru, že podmienky na udelenie finančného príspevku z EGF sú splnené.

ZHRNUTIE ŽIADOSTI

Žiadosť o príspevok z EGF	EGF/2016/002 SE/Ericsson
Členský štát	Švédsko
Dotknuté regióny (úroveň NUTS ³ 2)	Štokholm (SE11), Östra Mellansverige (SE12), Sydsverige (SE22), Västsverige (SE23)
Dátum podania žiadosti	31. marca 2016
Doručenie prekladu	18. apríla 2016
Dátum potvrdenia o prijatí žiadosti	31. marca 2016
Dátum žiadosti o dodatočné informácie	2. mája 2016
Termín na poskytnutie dodatočných informácií	13. júna 2016
Termín na dokončenie posúdenia	5. septembra 2016
Kritérium zásahu	článok 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF
Hlavný podnik	Telefonaktiebolaget LM Ericsson
Počet dotknutých podnikov	1
Odvetvie(-a) ekonomickej činnosti (divízia NACE Rev. 2) ⁴	NACE 2 divízia 26 (Výroba počítačových, elektronických a optických výrobkov)

¹ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

² V zmysle článku 3 nariadenia o EGF.

³ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 1046/2012 z 8. novembra 2012, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1059/2003 o zostavení spoločnej nomenklatury územných jednotiek pre štatistické účely (NUTS), pokiaľ ide o zasielanie časových radov pre nové regionálne členenie (Ú. v. EÚ L 310, 9.11.2012, s. 34).

⁴ Ú. v. EÚ L 393, 30.12.2006, s. 1.

Počet dcérskych spoločností, dodávateľov a nadväzujúcich výrobcov	0
Referenčné obdobie (štyri mesiace):	11. septembra 2015 – 11. januára 2016
Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia (a)	1 244
Počet prepustených pracovníkov pred referenčným obdobím alebo po ňom (b)	312
Celkový počet prepustených pracovníkov (a + b)	1 556
Celkový počet oprávnených prijímateľov	1 556
Celkový počet dotknutých prijímateľov	918
Počet dotknutých mladých ľudí, ktorí nie sú zamestnaní, ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy (NEET)	0
Rozpočet na personalizované služby (v EUR)	6 161 480
Rozpočet na využívanie EGF ⁵ (v EUR)	435 051
Celkový rozpočet (v EUR)	6 596 531
Príspevok z EGF (60 %) (v EUR)	3 957 918

POSÚDENIE ŽIADOSTI

Postup

- Švédsko podalo žiadosť EGF/2016/002 SE/Ericsson 31. marca 2016, t. j. do 12 týždňov odo dňa, keď boli splnené kritériá zásahu stanovené v článku 4 nariadenia o EGF. Komisia v ten istý deň potvrdila prijatie žiadosti. Komisia požiadala Švédsko o dodatočné informácie do dvoch týždňov odo dňa, keď dostala preklad žiadosti (2. mája 2016). Uvedené dodatočné informácie boli poskytnuté do šiestich týždňov od požiadania. Termín 12 týždňov od prijatia úplnej žiadosti, do ktorého by Komisia mala dokončiť svoje posúdenie súladu žiadosti s podmienkami na poskytnutie finančného príspevku, uplynie 5. septembra 2016.

Oprávnenosť žiadosti

Príslušné podniky a príslušní prijímatelia

- Žiadosť sa týka 1 556 pracovníkov prepustených zo spoločnosti Ericsson (Telefonaktiebolaget LM Ericsson). Spoločnosť Ericsson pôsobí hlavne v hospodárskom odvetví patriacom podľa klasifikácie NACE Rev. 2 do divízie 26 (Výroba počítačových, elektronických a optických výrobkov) a 62 (Počítačové programovanie, poradenstvo a súvisiace služby). K prepúšťaniu v spoločnosti Ericsson došlo prevažne v regiónoch na úrovni NUTS 2, Štokholm (SE11) a Östra Mellansverige (SE12), ale aj v regiónoch Sydsverige (SE22) a Västsverige (SE23).

Podniky a počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia	
Ericsson	1 556

⁵ V súlade s článkom 7 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.

Podniky a počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia		
Celkový počet podnikov: 1	Celkový počet prepustených pracovníkov:	1 556
Celkový počet samostatne zárobkovo činných osôb, ktoré ukončili svoju činnosť:		0
Celkový počet oprávnených pracovníkov a samostatne zárobkovo činných osôb:		1 556

Kritériá zásahu

6. Švédsko predložilo žiadosť podľa kritérií zásahu uvedených v článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia o EGF, v ktorom sa vyžaduje, aby sa počas referenčného obdobia štyroch mesiacov dosiahol počet prepustených pracovníkov, ktorí ukončili svoju činnosť, najmenej 500 osôb v jednom podniku v členskom štáte.
7. Referenčné obdobie štyroch mesiacov v prípade žiadosti trvalo od 11. septembra 2015 do 11. januára 2016.
8. Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia:
 - 1 244 pracovníkov prepustených zo spoločnosti Ericsson.

Stanovenie počtu prepustených pracovníkov a prípadov ukončenia činnosti

9. Počet prepustených pracovníkov počas referenčného obdobia sa vypočítal takto:
 - 1 244 od dátumu, keď zamestnávateľ v súlade s článkom 3 ods. 1 smernice Rady 98/59/ES⁶ písomne oznámil príslušnému verejnému orgánu plánované hromadné prepúšťanie. Švédsko pred dátumom dokončenia posúdenia Komisiou potvrdilo, že týchto 1 244 pracovníkov bolo skutočne prepustených.

Oprávnení prijímatelia

10. Okrem už uvedených pracovníkov sú oprávnenými prijímateľmi aj 312 pracovníci prepustení pred referenčným obdobím štyroch mesiacov alebo po ňom. Všetci títo pracovníci boli prepustení po všeobecnom oznámení o plánovanom prepúšťaní 11. septembra 2015. Je možné stanoviť jasnú príčinnú súvislosť s udalosťou, ktorá vyvolala prepúšťanie počas referenčného obdobia. Švédske orgány uviedli, že tieto prepustenia boli súčasťou jedného a toho istého prepúšťania, ale niektoré prepustenia boli oznámené až po skončení referenčného obdobia.
11. Celkový počet oprávnených prijímateľov je preto 1 556.

Súvislosť medzi prepúšťaním a vážnymi zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie

12. V snahe stanoviť súvislosť medzi prepúšťaním a vážnymi zmenami v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie Švédsko tvrdí, že k prepúšťaniu pracovníkov došlo v obchodnej činnosti spoločnosti Ericsson v oblasti výroby telekomunikačného hardvéru.

⁶ Smernica Rady 98/59/ES z 20. júla 1998 o aproximácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa hromadného prepúšťania (Ú. v. ES L 225, 12.8.1998, s. 16).

13. V posledných rokoch sústredila spoločnosť Ericsson väčšinu svojich zariadení na výrobu a vývoj hardvéru do Ázie, kde sa nachádzajú nielen najsilnejšie rastové trhy, ale zároveň je možné dosiahnuť rovnakú kvalitu pri nižších nákladoch.
14. Zo štúdie o outsourcingu v Európe vypracovanej spoločnosťou Ernst & Young⁷ vyplynulo, že outsourcing výrobných a vývojových činností prevláda najmä v odvetviach IT a telekomunikácií. Ázia je dominantnou destináciou, pokiaľ ide o outsourcing.
15. Podľa údajov uverejnených spoločnosťou Ericsson⁸ spoločnosť postupne znižovala počet zamestnancov vo Švédsku (z 21 178 v roku 2005 na 17 858 v roku 2014), ale medzitým výrazne rástla na celom svete (z 56 055 v roku 2005 na 118 055 v roku 2014); v súčasnosti má najväčší počet zamestnancov v Indii.
16. Švédsky odborový zväz Unionen tvrdí, že Ericsson ešte stále zamestnáva v Európe, ale iba ľudí s úplne odlišnou škálou zručností. Spoločnosť vo všeobecnosti nezamestnáva ľudí so zručnosťami v oblasti výroby a vývoja hardvéru⁹. V súčasnosti má najväčší podiel na raste spoločnosti vývoj softvéru. Hoci sa softvér vyvíja sčasti aj v Európe, k rastu v tomto sektore dochádza takisto v Ázii¹⁰, kde Ericsson rozširuje svoje činnosti¹¹.
17. V sektore NACE 2 divízia 26 bolo doteraz podaných 14 žiadostí o finančný príspevok z EGF, pričom 11 z nich súviselo s globalizáciou týkajúcou sa obchodu a 3 žiadosti súviseli s celosvetovou finančnou a hospodárskou krízou¹².

Udalosti, ktoré viedli k prepúšťaniu a ukončeniu činnosti

18. Udalosti, ktoré viedli k spomínanému prepúšťaniu, súvisia s čiastočným alebo úplným uzavretím liniek na výrobu bezdrôtového telekomunikačného hardvéru vo viacerých lokalitách spoločnosti Ericsson (Borås, Karlskrona, Kista/Štokholm, Kumla, Linköping a Gothenburg) vo Švédsku, ako aj so zatvorením celého závodu v meste Katrineholm.
19. Stagnujúci rast a tvrdšia konkurencia ázijských výrobcov, ktorým musela zároveň spoločnosť Ericsson čeliť, sa podpísali na postupnom poklese výroby telekomunikačného hardvéru – procese, ktorý začal takmer pred dvomi desaťročiami. Spoločnosť predala vo februári 2012 konkurenčnej spoločnosti Sony celý svoj vývoj mobilných telefónov a výrobnú linku. Ericsson sústreďuje svoje zostávajúce linky na výrobu hardvéru vo výrobných lokalitách v Ázii.
20. Počas prvých šiestich mesiacov roku 2015 spoločnosť Ericsson postupne oznámila stratu 1 611 pracovných miest v siedmich lokalitách vo Švédsku. Keďže niektorí zamestnanci už dosiahli dôchodkový vek, nie sú zarátaní do počtu prepustených, u ktorých sa predpokladá predčasné ukončenie pracovného pomeru. Preto Švédsko oznámilo prepustenie 1 556 pracovníkov. Spoločnosť Ericsson 11. septembra 2015 písomne informovala švédske orgány o plánovanom hromadnom prepúšťaní.

⁷ [http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing_in_Europe_2013/\\$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf](http://www.ey.com/Publication/vwLUAssets/Outsourcing_in_Europe_2013/$FILE/EY-outsourcing-survey.pdf)

⁸ http://www.ericsson.com/thecompany/investors/financial_reports/2014/annual14/en/Otherinformation/Tenyearssummary.html

⁹ <http://unionenopinion.se/analyser/varsel-pa-ericsson-och-sony-mobile-vad-hander-i-telekombranschen-egentligen/>

¹⁰ <http://cio.idg.se/2.1782/1.630340/sa-sourcar-svenska-cio-er-2015>

¹¹ <http://www.forbes.com/sites/greatspeculations/2015/08/19/ericsson-can-overcome-challenges-in-the-mobile-infrastructure-business/#77e6e5cb128d>

¹² <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=4558&langId=en>

Očakávané účinky prepúšťania na miestne, regionálne a celoštátne hospodárstvo a zamestnanosť

21. Očakávaný vplyv prepúšťania na miestny a regionálny pracovný trh sa v jednotlivých regiónoch značne líši. Na prvý pohľad sa môže tento vplyv zdať zanedbateľný, najmä vo veľmi husto obývaných oblastiach. Vo všeobecnosti však všetky regióny čelia problému spočívajúcemu v súčasnom prepustení pomerne veľkej skupiny starších pracovníkov s podobnými skúsenosťami. Väčšina týchto pracovníkov nemá zručnosti požadované na miestnom trhu práce. Tento nesúlad medzi ponúkanými a požadovanými zručnosťami je zreteľný najmä v meste Kista, kde bolo prepustených najviac pracovníkov (762). Hoci Kista sa nachádza v metropolitnej oblasti Štokholmu s veľmi dynamickým hospodárstvom, nízkou mierou nezamestnanosti a veľkým počtom voľných pracovných miest, viac ako 400 prepustených pracovníkov bolo naďalej nezamestnaných v čase predloženia žiadosti o financovanie z EGF. Zvyšovanie kvalifikácie a rekvalifikácia takého veľkého počtu starších pracovníkov s veľmi podobnými skúsenosťami sú pre miestne orgány najväčšou výzvou. V niektorých regiónoch, napr. Karlskrona, sa záťaž na miestny pracovný trh zvýšila s nedávnym príchodom väčšieho počtu migrantov.
22. Arbetsförmedlingen, švédske verejné služby zamestnanosti (ďalej len „VSZ“), uskutočnili analýzu situácie na pracovnom trhu v postihnutých regiónoch a diskutovali o potrebách s miestnymi orgánmi a odbormi. Výsledkom bolo rozhodnutie švédskej vlády zamerať možnú pomoc z EGF najmä na lokality Kista, Katrineholm a Kumla, pretože práve ony čelia najväčším problémom. Personalizovaná pomoc sa však ponúkne aj prepusteným pracovníkom v iných lokalitách.
23. Prepúšťanie zasiahlo nielen robotníkov, ale aj technicko-hospodárskych pracovníkov. Pokiaľ ide o robotníkov, tí sa musia vysporiadať s pomerne nízkym dopytom na trhu práce v tradičných výrobných odvetviach. Švédske VSZ vidia potenciálne možnosti pre týchto pracovníkov vo verejnom alebo súkromnom sektore odvetvia služieb; vyžadovalo by si to však rozsiahle rekvalifikačné úsilie. Situácia je trochu iná v prípade technicko-hospodárskych pracovníkov. Väčšina z nich sú inžinieri špecializovaní na výrobu a vývoj telekomunikačného hardvéru, niektorí dokonca v oblastiach, ktoré sú pre Ericsson jedinečnými. Stále existuje vysoký dopyt po inžinieroch aj v sektore IT (a najmä v ňom), predovšetkým v oblasti programovania a vývoja softvéru. Napriek tomu, že prepustení technicko-hospodárski pracovníci majú k sektoru IT blízko, väčšine bývalých zamestnancov spoločnosti Ericsson chýbajú potrebné zručnosti. Švédske VSZ sú presvedčené, že balík personalizovaných programov odbornej prípravy a poradenstva umožní väčšine týchto prepustených zamestnancov nájsť si nové pracovné miesta vysokej kvality.

Dotknutí prijímatelia a navrhované opatrenia

Dotknutí prijímatelia

24. Počet prepustených pracovníkov, ktorých účasť na opatreniach sa očakáva, sa odhaduje na 918. Rozdelenie týchto pracovníkov podľa pohlavia, štátnej príslušnosti a vekovej skupiny:

Kategória		Počet dotknutých prijímateľov	
Pohlavie:	muži:	643	(70,0 %)

	ženy:	275	(30,0 %)
Štátna príslušnosť:	občania EÚ:	918	(100,0 %)
	osoby, ktoré nie sú občanmi EÚ:	0	(0 %)
Veková skupina:	15 – 24 rokov:	0	(0 %)
	25 – 29 rokov:	22	(2,4 %)
	30 – 54 rokov:	589	(64,2 %)
	55 – 64 rokov:	307	(33,4 %)
	viac ako 64 rokov:	0	(0 %)

Oprávnenosť navrhovaných opatrení

25. Personalizované služby, ktoré sa majú poskytnúť prepusteným pracovníkom, pozostávajú z týchto opatrení:

A. Osobné a profesijné poradenstvo:

Hĺbkové posúdenie a individuálne plánovanie: Tento registračný proces zahŕňa posúdenie predchádzajúcich skúseností a odbornej prípravy, pričom pre prijímateľov EGF je urýchlenný. Proces môže zahŕňať niekoľko individuálnych stretnutí a stretnutí prispôbených účastníkom, pričom môže ísť aj o stretnutia so spoločnosťami poskytujúcimi podporu pri prechode na iné pracovisko.

Osobné poradenstvo: Štandardné činnosti, ktoré ponúkajú verejné služby zamestnanosti (Arbetsförmedlingen), sa skombinujú s opatreniami EGF, ako napríklad individuálna podpora pri priamom kontakte s potenciálnymi zamestnávateľmi, motivačné stretnutia a konferencie zamerané na regionálny trh práce. Tieto činnosti budú obzvlášť dôležité pre tých dotknutých pracovníkov, ktorí považujú svoju dosiahnutú úroveň vzdelania za nedostatočnú s ohľadom na voľné pracovné miesta v regióne. Budú ponúknuté individuálne aj skupinové činnosti.

Motivačné poradenstvo a plánovanie kariéry: Prijímatelia EGF budú mať prístup k odborníkom na kognitívnu terapiu, ktorí im pomôžu zvýšiť ich motiváciu. Okrem toho sa uskutočnia rad konferencií. Na týchto konferenciách budú prijímatelia informovaní o najnovšom vývoji na trhu práce, pričom im bude poskytnutý priestor na diskusiu o potrebných odborných a osobnostných zručnostiach. Cieľom týchto konferencií je poskytnúť motiváciu potrebnú na riešenie problémov na trhu práce. Tieto opatrenia sú otvorené pre všetkých dotknutých prijímateľov, pričom osobitný dôraz sa kladie na účastníkov vo veku 50 rokov a viac.

B. Chránené pracoviská, podporované zamestnávanie a rehabilitačné opatrenia:

Tieto opatrenia sú zamerané na prijímateľov postihnutých chorobami alebo poruchami. Môžu zahŕňať hodnotenie pracovnej schopnosti jednotlivca, opatrenia na jej budovanie alebo posilnenie, prípadne nákup pomocných zariadení potrebných na prekonanie problémov na pracovisku, ako aj odbornú prípravu na ich používanie.

C. Vzdelávanie a odborná príprava:

Švédske VSZ ponúkajú širokú škálu kurzov pre konkrétne cieľové skupiny. Okrem týchto kurzov budú mať prijímatelia EGF prístup ku kurzom upraveným na mieru. Patria medzi ne akademické kurzy a iné vysoko špecializované kurzy v trvaní 12 mesiacov alebo dlhšie. Okrem toho bude účastníkom s poruchami učenia ponúknutá individuálna podpora (odhaduje sa, že asi 5 % prijímateľov zúčastňujúcich sa na opatreniach zameraných na vzdelávanie a odbornú prípravu si bude vyžadovať osobitnú pomoc). Osobitné úsilie sa vyvinie na prekonanie tradičných rodových prekážok a motivovanie napr. mužských prijímateľov, aby si našli prácu v sektore zdravotnej starostlivosti. Externí odborníci poskytnú prípravné kurzy tým, ktorí plánujú založiť podnik, a poradenstvo budúcim podnikateľom. V duchu zásady celoživotného vzdelávania sa účastníkom opatrení spolufinancovaných z EGF takisto ponúkne možnosť úradného uznania spôsobilostí získaných prostredníctvom formálneho vzdelávania a informálneho učenia.

Budú sa organizovať programy stáží ponúkajúce možnosť skombinovať praktickú odbornú prípravu a niektoré programy formálneho vzdelávania. Plánuje sa úzka spolupráca so švédskou organizáciou zamestnávateľov v sektore IT.

D. Príspevky na hľadanie zamestnania:

Tieto príspevky sa poskytnú prijímateľom, ktorí sa zúčastnia na niektorom z uvedených aktívnych opatrení. Výška príspevku závisí od individuálnych faktorov a mení sa v závislosti od trvania opatrení. Existujú tri rôzne typy príspevkov, jeden pre ľudí, ktorí sa zúčastňujú na všeobecných opatreniach, ďalší pre ľudí v programoch stáží a posledný pre ľudí zúčastňujúcich sa na rehabilitačných opatreniach. Rozpočty na tieto príspevky zahŕňajú náhradu cestovných výdavkov pre prijímateľov, ktorých cestovné výdavky spojené s hľadaním práce prekročia 600 SEK (približne 64 EUR) za mesiac.

26. Opísané navrhované opatrenia predstavujú aktívne opatrenia na trhu práce v rámci oprávnených opatrení stanovených v článku 7 nariadenia o EGF. Týmto opatreniami sa nenahrádzajú pasívne opatrenia sociálnej ochrany.
27. Švédsko poskytlo požadované informácie o opatreniach, ktoré sú pre príslušný podnik povinné podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv. Potvrdili, že finančný príspevok z EGF nenahradí žiadne z týchto opatrení.
28. Navrhované opatrenia prispievajú k trvalo udržateľnému hospodárskemu rozvoju. Podľa švédskeho kódexu životného prostredia sú VSZ (Arbetsförmedlingen) povinné zahrnúť environmentálne otázky do svojich výziev na predkladanie ponúk a vlastných akcií. Ponúkané opatrenia sú preto v súlade so švédskym kódexom životného prostredia a prispievajú k 16 švédskym cieľom kvality životného prostredia.

Odhadovaný rozpočet

29. Odhadované celkové náklady sú 6 596 531 EUR, z čoho 6 161 480 EUR tvoria výdavky na personalizované služby a 435 051 EUR tvoria výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ.

30. Celková výška finančného príspevku požadovaného z EGF je 3 957 918 EUR (60 % celkových nákladov).

Opatrenia	Odhadovaný počet účastníkov	Odhadované náklady na účastníka (zaokrúhlené) (v EUR)	Odhadované celkové náklady (v EUR)
Personalizované služby (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. a) a c) nariadenia o EGF)			
Osobné a profesijné poradenstvo (Jobbcoachning och ärendehantering)	918	1 202	1 103 545
Chránené pracoviská, podporované zamestnávanie a rehabilitačné opatrenia (Skyddad och understödd sysselsättning och rehabilitering)	20	12 555	251 108
Vzdelávanie a odborná príprava (Utbildning och omskolning)	463	5 868	2 716 884
Medzisúčet (a): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb	–		4 071 537 (66,08 %)
Príspevky a stimuly (opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF)			
Príspevky pre účastníkov odbornej prípravy zameranej na trh práce (Utbildningsinsatser AUB, aktivitetsstöd)	102	11 904	1 214 194
Príspevky pre účastníkov umiestňovacích programov stáží (Praktik, aktivitetsstöd)	80	8 183	654 660
Príspevky pre účastníkov rehabilitačného programu „Úvod do zamestnania“ (Introduktion till arbete KA, aktivitetsstöd)	10	22 109	221 089
Medzisúčet (b): Percentuálny podiel balíka personalizovaných služieb:	–		2 089 943 (33,92 %)
Opatrenia podľa článku 7 ods. 4 nariadenia o EGF			
Prípravné činnosti	–		0
Riadenie	–		362 387
Informovanie a propagácia	–		21 498
Kontrola a podávanie správ	–		51 166
Medzisúčet (c): Percentuálny podiel celkových nákladov:	–		435 051 (6,6 %)
Celkové náklady (a + b + c):	–		6 596 531
Príspevok z EGF (60 % celkových nákladov)	–		3 957 918

31. Náklady na opatrenia uvedené v predchádzajúcej tabuľke ako opatrenia podľa článku 7 ods. 1 písm. b) nariadenia o EGF nepresahujú 35 % celkových nákladov na koordinovaný balík personalizovaných služieb. Švédsko potvrdilo, že tieto opatrenia sú podmienené aktívnou účasťou dotknutých prijímateľov na činnostiach súvisiacich s hľadaním zamestnania alebo s odbornou prípravou.

Obdobie oprávnenosti výdavkov

32. Švédsko začalo poskytovať personalizované služby dotknutým prijímateľom 1. októbra 2015. Výdavky na opatrenia budú teda oprávnené na získanie finančného príspevku z EGF od 1. októbra 2015 do 31. marca 2018.
33. Švédska začali vznikať administratívne výdavky na využívanie EGF 1. októbra 2015. Výdavky na činnosti súvisiace s prípravou, riadením, informovaním a propagáciou, kontrolou a podávaním správ sú preto oprávnené na finančný príspevok z EGF od 1. októbra 2015 do 30. septembra 2018.

Komplementarita s opatreniami financovanými z vnútroštátnych prostriedkov alebo prostriedkov Únie

34. Zdrojom vnútroštátneho predbežného financovania alebo spolufinancovania je rozpočet VSZ (Arbetsförmedlingen). Ericsson alebo jedna z organizácií sociálneho zabezpečenia by mohli takisto prispieť k určitým projektovým iniciatívam a nahradiť tak niektoré z fondov VSZ (Arbetsförmedlingen).
35. Švédsko potvrdilo, že uvedené opatrenia, na ktoré boli udelené finančné prostriedky z EGF, nebudú financované z iných finančných nástrojov Únie.

Postupy konzultácií s dotknutými prijímateľmi alebo ich zástupcami, alebo sociálnymi partnermi, ako aj miestnymi a regionálnymi orgánmi

36. Švédsko uviedlo, že koordinovaný balík personalizovaných služieb bol vypracovaný po konzultáciách s dotknutými prijímateľmi a ich zástupcami, ako aj s miestnymi verejnými činiteľmi. Po oznámení o prepúšťaní sa VSZ (Arbetsförmedlingen) stretli so zástupcami spoločnosti Ericsson, miestnymi orgánmi, rôznymi odborovými organizáciami, ako aj agentúrami poskytujúcimi podporu pri prechode na iné pracovisko, a to vo všetkých lokalitách spoločnosti, ktoré boli predmetom hromadného prepúšťania. Vo všetkých lokalitách sa uskutočnili semináre s miestnymi zástupcami odborových organizácií s cieľom prediskutovať prípadnú žiadosť o podporu z EGF a určiť vhodný balík opatrení, ktorý sa má poskytnúť.

Systémy riadenia a kontroly

37. Žiadosť obsahuje opis systému riadenia a kontroly, ktorý špecifikuje povinnosti zapojených subjektov. Švédsko oznámilo Komisii, že finančný príspevok budú spravovať VSZ (Arbetsförmedlingen), ktoré boli oficiálne stanovené za riadiaci a platobný orgán. Účtovníctvo projektu preskúma oddelenie vnútorného auditu, ktoré je samostatným orgánom pôsobiacim pri rade VSZ (Arbetsförmedlingen). Jeho úlohou je preskúmať postup vnútornej kontroly a overovania vo VSZ a navrhnúť zlepšenia, ako aj poskytovať poradenstvo a podporu rade a generálnemu riaditeľovi. Audit projektu sa bude konať pravidelne.

Závazky poskytnuté zo strany dotknutého členského štátu

38. Švédsko poskytlo všetky potrebné uistenia, že:
- v prístupe k navrhovaným opatreniam a ich vykonávaniu sa budú dodržiavať zásady rovnakého zaobchádzania a nediskriminácie,

- boli splnené požiadavky stanovené vo vnútroštátnych právnych predpisoch a v právnych predpisoch EÚ, ktoré sa týkajú hromadného prepúšťania,
- spoločnosť Ericsson, ktorá po prepúšťaní pokračuje v činnosti, si splnila svoje právne záväzky, ktorými sa upravuje prepúšťanie, a prijala primerané opatrenia na zabezpečenie svojich pracovníkov,
- navrhované opatrenia nebudú predmetom finančnej podpory z iných fondov alebo finančných nástrojov Únie a zabráni sa dvojitému financovaniu,
- navrhovanými opatreniami sa budú dopĺňať opatrenia financované zo štrukturálnych fondov,
- finančný príspevok z EGF bude v súlade s procesnými a hmotnoprávnymi pravidlami Únie o štátnej pomoci.

VPLYV NA ROZPOČET

Návrh rozpočtu

39. Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011)¹³.
40. Po preskúmaní žiadosti vzhľadom na podmienky stanovené v článku 13 ods. 1 nariadenia o EGF a s ohľadom na počet dotknutých prijímateľov, navrhované opatrenia a odhadované náklady Komisia s cieľom poskytnúť finančný príspevok v súvislosti so žiadosťou navrhuje mobilizovať z EGF sumu vo výške 3 957 918 EUR, čo predstavuje 60 % celkových nákladov na navrhované opatrenia.
41. Ako sa stanovuje v bode 13 Medziinštitucionálnej dohody z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení¹⁴, navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF prijímú spoločne Európsky parlament a Rada.

Súvisiace akty

42. Súčasne s predložením tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii prostriedkov EGF Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade návrh na presun sumy vo výške 3 957 918 EUR do príslušného rozpočtového riadku.
43. Zároveň s prijatím tohto návrhu rozhodnutia o mobilizácii EGF Komisia prijme prostredníctvom vykonávacieho aktu rozhodnutie o finančnom príspevku, ktoré nadobudne účinnosť v deň, keď Európsky parlament a Rada prijímú navrhované rozhodnutie o mobilizácii EGF.

¹³ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884.

¹⁴ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii
(žiadosť Švédska – EGF/2016/002 SE/Ericsson)**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1309/2013 zo 17. decembra 2013 o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) a o zrušení nariadenia (ES) č. 1927/2006¹⁵, a najmä na jeho článok 15 ods. 4,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení¹⁶, a najmä na jej bod 13,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol zriadený s cieľom poskytovať podporu pracovníkom, ktorí boli prepustení, a samostatne zárobkovo činným osobám, ktoré ukončili činnosť z dôvodu vážnych zmien v štruktúre svetového obchodu v dôsledku globalizácie, z dôvodu pokračovania celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy či z dôvodu novej celosvetovej finančnej a hospodárskej krízy, a pomôcť im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce.
- (2) Ako sa stanovuje v článku 12 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013¹⁷, EGF nesmie prekročiť maximálnu ročnú sumu 150 miliónov EUR (v cenách z roku 2011).
- (3) Švédsko 31. marca 2016 predložilo žiadosť o mobilizáciu EGF v súvislosti s prepúšťaním v spoločnosti Ericsson (Telefonaktiebolaget LM Ericsson) vo Švédsku. Žiadosť bola doplnená o dodatočné informácie poskytnuté v súlade s článkom 8 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013. Táto žiadosť spĺňa požiadavky na stanovenie finančného príspevku z EGF podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 1309/2013.
- (4) Preto by sa v súvislosti so žiadosťou predloženou Švédskom mal mobilizovať EGF s cieľom poskytnúť finančný príspevok vo výške 3 957 918 EUR.
- (5) S cieľom skrátiť čas potrebný na mobilizáciu EGF na minimum by sa toto rozhodnutie malo uplatňovať odo dňa jeho prijatia,

¹⁵ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 855.

¹⁶ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

¹⁷ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Únie na rozpočtový rok 2016 sa mobilizuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii s cieľom poskytnúť sumu 3 957 918 EUR vo forme viazaných a platobných rozpočtových prostriedkov.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Uplatňuje sa od **[dátum jeho prijatia]***.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

* **Dátum vloží Parlament pred uverejnením v úradnom vestníku.**